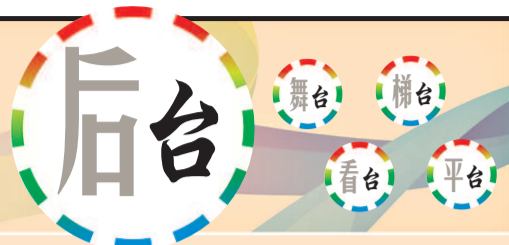




China Shanghai International Arts Festival  
第二十一届中国上海国际艺术节

天下艺术家  
总结系列4



## 我在现场

昨晚,由中国文化和旅游部主办、上海市人民政府承办的第21届中国上海国际艺术节在上海大剧院落下帷幕。闭幕仪式后,世界级指挥家安德鲁·曼兹、中国著名小提琴家黄蒙拉携手北德广播爱乐乐团献演德奥交响音乐会。本次音乐会演出了贝多芬在不同时期创作的两部作品——《费德里奥序曲》和《F大调第六交响曲,作品68》,以及勃拉姆斯的《D大调小提琴协奏曲,作品77》。音乐家们独到的诠释,既保留了地道的德式韵味,也展现了中西合璧的别样风采。返场曲目《我和我的祖国》将全场气氛推向高潮,为艺术节画上圆满句号。

中德艺术家联袂献演为艺术节收官

# 我和我的祖国《激动你我心》

任乐团音乐总监,他与乐团的合作创造出了许多非同凡响的时刻,在欧洲乐坛他与北德广播爱乐乐团的组合被誉为最具默契的组合之一。

其实早在安德鲁·曼兹成为国际知名指挥家之前,他曾是一名非常出色的小提琴演奏家,可如今却几乎很少在观众面前公开演奏小提琴,对此他的解释是:“从独奏到指挥,之前我花费99%的时间练小提琴,1%的时间学习指挥;而现在这个比例是0%和100%!”他说:“成为一名指挥为我提供了作为一名演奏巴洛克音乐的小提琴家所不能接触的曲目范围。”

### 中西合璧 别样风采

黄蒙拉的加盟为音乐会增添了中西文化合作交融的别样精彩。出生于上海的他是俞丽拿教授的高徒,22岁时荣获第49届帕格尼尼国际小提琴大赛金奖,并同时获得这届比赛中的“帕格尼尼随想曲演奏奖”和“纪念马里奥罗明内里奖”。黄蒙拉从上海音乐学院硕士毕业后又先后跟随乔治·帕克教授以及托马斯·布兰蒂斯教授在英国皇家音乐学院和德国吕贝克音乐学院深造。黄蒙拉技巧精湛、心理表现稳定、情感处理细腻,其演奏彰显出一丝不苟的严谨,并融汇了丰富的个性元素。英国《留声机》杂志称赞“他的才华正快速地为世人所知”。

黄蒙拉在用琴艺征服西方听众的同时,也不断以他对艺术精益求精的追求和理解与世界展开对话。谈起这次与安德鲁·曼兹和北德广播爱乐乐团的合作,他表示:“作为在中国上海成长起来的音乐家,能同西方优秀的交响乐团在自己家门口,为中国上海国际艺术节的听众们献演勃拉姆斯这部伟大的作品,我内心感到无比自豪!”

上海市委常委、宣传部部长周慧琳,市人大常委会副主任徐泽洲,副市长宗明,市政协副主席张恩迪出席闭幕式。市委、市政府相关部门领导、各国驻沪领馆官员以及中外各界人士出席活动。

本报记者 朱渊

## 螺丝钉的光芒

——聚焦艺术节幕后人物

学生发放观摩券  
■ 责任人陈梦华(右)给「学生观剧团」负责人



一年一度的中国上海国际艺术节,犹如艺术圈的“华山论剑”,台前是名家名团名剧的高手比拼,台后则是主创舞美团队、后勤保障人员乃至服务精神的整体实力的较量。呈现在观众面前井然有序、精彩纷呈的演出,是无数隐匿在幕后的高手凭借专业技能、职业精神的“保驾护航”。

聚焦艺术节的各个后台,能看到一流的服装设计师、灯光调音师一丝不苟、精益求精的“工匠精神”,能看到怀揣着一腔热情、义务“献身”的志愿者无怨无悔的付出,也能看到确保艺术节这台巨大机器日以继夜有序运转的每颗“螺丝钉”的默默奉献,他们朴实无华却又坚韧耐用,他们悄无声息却也有属于自己的光芒。

上海芭蕾舞团全新芭蕾舞剧《茶花女》首演大幕拉开前,来自英国的舞美服装设计师亚当在后台做最后的服装确认,串珠镶边的裙子要配羽毛点翠的头饰,手工刺绣的贴片是否妥帖隐藏了线头……85套精美服装件件不同,还有相对应的头饰或者绸扇,亚当为它们细细编号以免乱了出场顺序。

共青森林音乐节启幕前,来自匈牙利利艺术宫的调音高手——塔玛斯·德拉贡和安德拉斯·科索斯在日头底下忙碌了两天。他们要来3场演出的总谱,根据不同演出的形式和音色特点布控音响,调整音效。就像“黄老邪”在桃花岛用奇门八卦布下的天罗地网,他们凭借对音乐的领悟和出神入化的技法,捕捉每个音符,让它们发挥出最具魅力的功效,折服申城观众挑剔的耳朵。

不仅有来自世界各地各领域的高

手助阵,还有艺术节后勤保障团队和服务团队的紧密协作和不懈努力。昨日之前,负责协调统筹工作的余虹锦已经连续工作逾36个小时。为准备闭幕式演出的总结宣传片,剪辑供电视台播出的巡礼片,她和小伙伴们彻夜未眠,而昨日一早,这支团队又赶到闭幕演出发布会现场,接待媒体、协调采访。整个下午,他们都在准备闭幕式的资料然后要提前两小时抵达上海大剧院的现场,做最后的确认工作。

艺术节历时31天,这样的工作强度是常态,虽然辛苦,但余虹锦觉得没什么好抱怨的,因为整个团队每个同事都是这样的工作量。艺术节开幕当日,“艺术天空”同时开启,这支团队也是兵分几路,有的驻扎在开幕式现场,有的远赴共青森林公园。“艺术天空·舞蹈12小时”举行当日,他们从上午8时到岗一直忙碌到深夜。如果为期31天的艺术节比作一台机器,那么保证这台机器顺利运转的真是这样一群坚韧耐磨的“螺丝钉”。

除了高手助阵、团队协作,也有温暖的朋友救急。今年艺术节上唯一一部默剧——德国德累斯顿马戏剧院默剧《浮士德》在美琪大戏院上演。排练时,剧组发现忘带一个重要的灯光设备,人生地不熟,剧组也不知道去哪里能借到这样的设备。剧场联系到了经常在这里举办演出的一家中方剧团,他们立刻派人过来帮忙,不仅提供设备,还帮助安装,一路保证演出顺利完成,德国艺术家谢幕之后才长舒一口气。国际艺术节的办事效率与气度,也赢得了国际艺术家的点赞。

本报记者 吴翔 朱渊



■ 黄蒙拉  
记者 郭新洋 摄

### 名家名团 非同凡响

《费德里奥》是贝多芬创作的唯一一部歌剧。《费德里奥序曲》作为歌剧开幕的前奏,突出表现了女主人公利奥诺拉的英雄性格,歌颂了她对爱情的忠贞和不屈精神。《F大调第六交响曲》也称“田园交响曲”,是贝多芬的代表作之一。那时的贝多芬双耳完全失聪,这部作品正表现了他在这种情况下对大自然的依恋之情,朴实无华,宁静而安逸。勃拉姆斯的《D大调小提琴协奏曲》是他一生中创作中唯一的一部小提琴协奏曲,成功地结合了浪漫主义的激情与古典主义的严谨。乐曲在曲式上大胆创新,具有浓厚的田园牧歌风味和匈牙利民歌情调,安详与厚重相得益彰。

创建于1950年,有着近70年历史的北德广播爱乐乐团是德国闻名世界的“广播交响乐团体系”中的顶级乐团,根植于德国音乐体系、拥有多元化音乐风格和卓越的音乐品质,使他们成为诠释德奥作品的权威乐团。安德鲁·曼兹是目前国际古乐领域最活跃的音乐家之一,由他录制的许多专辑先后斩获“留声机”等多项大奖。自2014年起担



■ 世界级指挥家安德鲁·曼兹  
记者 郭新洋 摄



马上评

## 得来全要费功夫

杂技剧《战上海》剧组演出前最后冲刺阶段,每天排练要十三四个小时。一天,王怀甫突然觉得左腿疼痛难忍,做完最后一个亮相动作之后,一下子瘫坐在地上。“一开始创排的时候,我的腰是有点压缩性骨折。”王怀甫说,“现在整个这条腿,包括脚趾头都是发麻的。感觉这里如果拿个刀划一下,我应该感觉不到疼痛。等这次任务结束之后,有时间的话,我会再去做一下治疗。”

窥斑见豹,说起后台的故事,今年

中国上海国际艺术节的开幕大戏——杂技剧《战上海》的后台其实就是整个艺术节后台的缩影。哪个作品不是经过反复的创排和试演,受伤都成了“小事”,排练装台演出连轴转也是“家常便饭”,还要时刻准备迎接其他挑战。没有人的成功是得来全不费功夫的。

时光永远不会辜负你!能在后台担得起多少汗水和泪水,就能在舞台上赢得多少鲜花和掌声。穿过那些痛苦和压力,方能站在聚光灯下一展身手。吴翔